

De bijvoegsels mogen in geen geval het gewicht, de afmetingen en het aantal bladzijden van het dagblad of het tijdschrift waarop ze betrekking hebben overtreffen. »

Art. 2. Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 april 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,
M. COLLA

Les suppléments ne peuvent, en aucun cas dépasser le poids, les dimensions et le nombre de feuilles du journal ou de l'écrit périodique auquel ils se rapportent. »

Art. 2. Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 avril 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,
M. COLLA

N 90 — 1050

6 AVRIL 1990

Koninklijk besluit houdende uitgifte van nieuwe postwaarden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op wet van 26 december 1956 op de Postdienst, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, inzonderheid op artikel 3;

Op de voordracht van Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt een bericht van adresverandering uitgegeven waarop een postzegel van 10 F van het type « Vogels » is gedrukt.

Art. 2. Er wordt een briefkaart voor binnenlandse dienst uitgegeven waarop een postzegel van 14 F van het type « Vogels » is gedrukt.

Art. 3. Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 april 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,
M. COLLA

F 90 — 1050

6 AVRIL 1990

Arrêté royal portant émission de nouvelles valeurs postales

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 décembre 1956 sur le service des Postes, notamment l'article 9;

Vu la loi du 6 juillet 1971, portant création de la Régie des Postes, notamment l'article 3;

Sur la proposition de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est émis un avis de changement d'adresse sur lequel est imprimé un timbre-poste de 10 F du type « Oiseaux ».

Art. 2. Il est émis une carte postale pour le service intérieur sur laquelle est imprimé un timbre-poste de 14 F du type « Oiseaux ».

Art. 3. Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 avril 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,
M. COLLA

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN EN MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N 90 — 1051

24 JANUARI 1990. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de resolutie nr. 32 van 24 november 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de overeenkomst tussen het Groot-hertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mannheim, inzonderheid op artikel 46, gewijzigd door de overeenkomst van 20 november 1963, goedgekeurd door de wet van 4 februari 1967;

Gelet op het reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 2 december 1971, zoals achteraf gewijzigd en inzonderheid op artikel 3 en bijlage A;

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE ÉTRANGÈRE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F 90 — 1051

24 JANVIER 1990. — Arrêté royal approuvant la résolution n° 32 du 24 novembre 1988 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, notamment l'article 46, modifiée par la convention du 20 novembre 1963, approuvée par la loi du 4 février 1967;

Vu le règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR); approuvé par l'arrêté royal du 2 décembre 1971, tel qu'il a été modifié ultérieurement, et notamment l'article 3 et l'annexe A;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 februari 1978 met betrekking op de toepassing van artikel 3 van het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR) en houdende goedkeuring van de resolutie nr. 30 van 28 april 1977 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 september 1981 met betrekking op de toepassing van artikel 3 van het reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR) en houdende goedkeuring van de resolutie nr. 23 van 5 december 1980 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 maart 1984 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 24 van 1 december 1983 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 augustus 1987 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 23 van 27 november 1986 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR);

Gelet op de resolutie nr. 32 van 24 november 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de resolutie nr. 32 van 24 november 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart in werking getreden is op internationaal vlak op 1 april 1989 en dat het hoogdringend is de toepassing ervan te bekrachtigen in het intern recht;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De resolutie nr. 32 van 24 november 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart waarvan de tekst voorkomt in de bijlage bij dit besluit, is goedgekeurd.

Art. 2. Het randnummer 6007(2) 3e alinea van het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR) is gewijzigd overeenkomstig de bepalingen opgenomen in de bijlage bij de resolutie nr. 32 van 24 november 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart.

Art. 3. Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Buitenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 januari 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,
J.-L. DEHAENE

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS

—
Bijlage

—
Reglement voor het vervoer
van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR)

—
Resolutie nr. 32 van 24 november 1988
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart

—
Vermelding van de classificatie
in het vervoerdocument in geval van vervoer in colli

Randnummer 6007(2)

De centrale commissie,

op voorstel van haar Comité voor gevaarlijke stoffen, gaat over tot opheffing met uitwerking op 1 april 1989, van de voorschriften betreffende randnummer 6007(2), alinea 3, van het ADNR, aangenomen bij de resolutie 1977-I-30 en voor het laatst vernieuwd bij de resolutie 1986-II-23,

neemt, overeenkomstig artikel 3 van het ADNR-reglement, het amendement op dat Reglement aan dat voorkomt in de bijlage bij deze resolutie.

Dat amendement zal van kracht zijn van 1 april 1989 tot 31 maart 1992.

Vu l'arrêté royal du 24 février 1978 relatif à l'application de l'article 3 du Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR) et approuvant la résolution n° 30 du 28 avril 1977 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu l'arrêté royal du 18 septembre 1981 relatif à l'application de l'article 3 du règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR) et approuvant la résolution n° 23 du 5 décembre 1980 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu l'arrêté royal du 12 mars 1984 approuvant la résolution n° 24 du 1^{er} décembre 1983 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu l'arrêté royal du 21 août 1987 approuvant la résolution n° 23 du 27 novembre 1986 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR);

Vu la résolution n° 32 du 24 novembre 1988 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la résolution n° 32 du 24 novembre 1988 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin est entrée en vigueur au plan international le 1^{er} avril 1989 et qu'il est urgent d'en consacrer l'application en droit interne;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La résolution n° 32 du 24 novembre 1988 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin, dont le texte est repris en annexe au présent arrêté, est approuvée.

Art. 2. Le marginal 6007(2) 3e alinéa du Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR) est modifié conformément aux dispositions reprises dans l'annexe à la résolution n° 32 du 24 novembre 1988 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin.

Art. 3. Notre Ministre des Communications et Notre Ministre des Affaires étrangères sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 janvier 1990.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,
J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS

—
Annexe

—
Règlement pour le transport
de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR)

—
Résolution n° 32 du 24 novembre 1988
de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin

—
Mention de la classification
dans le document de transport
en cas de transport en colli

Marginal 6007(2)

La commission centrale, sur la proposition de son comité des matières dangereuses, abroge, avec effet au 1^{er} avril 1989, les prescriptions relatives au marginal 6007(2), alinéa 3, de l'ADNR, adoptées par la résolution 1977-I-30 et renouvelées en dernier lieu par la résolution 1986-II-23,

adopte, en vertu de l'article 3 du Règlement ADNR, l'amendement à ce Règlement figurant à l'annexe à la présente résolution.

Cet amendement sera en vigueur du 1^{er} avril 1989 au 31 mars 1992.

Bijlage bij de resolutie nr. 32
van 24 november 1988 van de Centrale Commissie
voor de Rijnvaart

In randnummer 6007(2), de 3e alinea vervangen door de volgende tekst:

« Er wordt aangenomen dat de aanduiding van de stof in het vervoerdocument alsook de vermelding van de klasse, het nummer en, eventueel, de letter en de afkorting van het Reglement, bedoeld in hoofdstuk 2 van deel II van deze bijlage, gelijkkluidend kunnen zijn met één van de Internationale Reglementeringen. In dat geval wordt het vervoerdocument aangevuld met de vermelding van de klasse, het nummer en, eventueel, de letter van de opsomming van de ADNR-stoffen alsook, voor klasse Id(2), met de aanduiding F of NF en, voor klasse IIIa(3), met de aanduiding van de categorie (K).

Die aanvulling kan aangebracht worden door de eigenaar of de exploitant van het schip of door de schipper.»

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 24 januari 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,
J.-L. DEHAENE

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS

N 90 — 1052

24 JANUARI 1990. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de resolutie nr. 32 van 22 mei 1989 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de overeenkomst tussen het Groothertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mannheim, inzonderheid op artikel 46, gewijzigd door de overeenkomst van 20 november 1963, goedgekeurd door de wet van 4 februari 1967;

Gelet op het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 2 december 1971, zoals achteraf gewijzigd, inzonderheid op artikel 3 en bijlage B;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 september 1981 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 32 van 30 mei 1980 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot de toepassing van artikel 3 van het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR);

Gelet op het koninklijk besluit van 10 november 1983 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 25 van 4 mei 1983 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR);

Gelet op het koninklijk besluit van 8 december 1986 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 23 van 22 mei 1986 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR);

Gelet op de resolutie nr. 32 van 22 mei 1989 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de resolutie nr. 32 van 22 mei 1989 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart op het internationaal vlak in werking is getreden op 1 oktober 1989 en dat het hoogdringend is de toepassing ervan te bekrachtigen in het intern recht;

Annexe à la résolution n° 32
du 24 novembre 1988 de la Commission centrale
pour la Navigation du Rhin

Remplacer, au marginal 6007(2), le 3ème alinéa par le texte suivant :

« Il est admis que la désignation de la matière dans le document de transport ainsi que la mention de la classe, du chiffre et, le cas échéant, de la lettre et celle du sigle du règlement, visées au chapitre 2 de la partie II de la présente annexe peuvent être conformes à celles de l'une des Réglementations internationales. Dans ce cas, le document de transport doit être complété par la mention de la classe, du chiffre et, le cas échéant, de la lettre de l'énumération des matières de l'ADNR ainsi que, pour la classe Id(2), par l'indication F ou NF et, pour la classe IIIa(3), par l'indication de la catégorie (K).

Ce complément peut être porté par le propriétaire ou l'exploitant du bateau ou par le conducteur.»

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 24 janvier 1990.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,
J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS

F 90 — 1052

24 JANVIER 1990. — Arrêté royal approuvant la résolution n° 32 du 22 mai 1989 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la Navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, notamment l'article 46, modifié par la convention du 20 novembre 1963, approuvé par la loi du 4 février 1967;

Vu le Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), approuvé par l'arrêté royal du 2 décembre 1971, tel qu'il a été modifié ultérieurement, notamment l'article 3 et l'annexe B;

Vu l'arrêté royal du 15 septembre 1981 approuvant la résolution n° 32 du 30 mai 1980 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative à l'application de l'article 3 du Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR);

Vu l'arrêté royal du 10 novembre 1983 approuvant la résolution n° 25 du 4 mai 1983 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR);

Vu l'arrêté royal du 8 décembre 1986 approuvant la résolution n° 23 du 22 mai 1986 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR);

Vu la résolution n° 32 du 22 mai 1989 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la résolution n° 32 du 22 mai 1989 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin est entrée en vigueur au plan international le 1er octobre 1989 et qu'il est urgent d'en consacrer l'application en droit interne;